

Osman Türkay  
(Girne, 16.2.1927 - )

Girne ilçesine bağlı Ozanköy'de doğdu. Girne'de özel bir okuldaki öğreniminden sonra Lefkoşe'de çıkan Hürsöz gazetesinde çalıştı. 1950'li yılların başlarında Türkiye'deki Amerikalılara ait bir askeri yardım heyetinde görev alarak Erzurum'da çevirmenlik yaptı, İngiltere'de gazetecilik eğitimi gördü, felsefe okudu; oraya yerleşti. Türkçe ve İngilizce şiirleri, çevirileri, sanat yazıları Kıbrıs, Türkiye ve İngiltere'deki basında yayımlanmaktadır. Şiirlerinin bir bölümü başka dillere de çevrilmiş olan Osman Türkay çeyrek yüzyılı aşkın bir sü-

redir bazı çevrelerce "uzay şairi" olarak biliniyor.

Eserleri:

Şiir: *Yedi Telli*, Beşparmak Yayınları, Lefkoşe, 1959; *Uyurgezer*, Yeditepe Yayınları, İstanbul, 1969; *Beethmri'- 'le Aydınlığa Uzanmak*, Yeditepe Yayınları, İstanbul, 1970; *Evrenin Düşünde Gezgin*, Yeditepe Yayınları, İstanbul, 1971; *Kıyamet Günü Gözlemcileri*, Yeditepe Yayınları, İstanbul, 1975.

Deneme: *Edebiyat, Eleştiri ve Dil Üstüne Düşünceler*, KKTC Milli Eğitim ve Kültür Bakanlığı Yayınları: 33, Ankara, 1993.

ŞİİRLER

BEŞPARMAK MELODİLERİ  
(7 Telli, 1959)

Bir yaz gününün bu eşref saatinde  
Yeşil çamlar  
Yalçın kayalar  
Başdöndürücü uçurumlar  
Kaleler Şatolar  
Saraylar  
Kıvrımlı asfalt yollar  
Ağaçlar Pınarlar  
Serin sular  
Akıp gitmede  
rüyalarımдан.

Şarkılarını dinliyorum cüce Beşparmak!  
Şarkılarını dinliyorum binlerce kilometre uzakta  
Taymis'in süt mavi sisleri ortasında Evrensel  
sevgi, ümit ve gerçekten Beş bin müzik yılı  
sonra gelecekte Kopan zevkimize armağan  
ettiklerin: Defne kokan, laden kokan bestelerin  
Öyle renkli, öyle candan, öyle derin  
Ezgücrin, sevgilerin, çizgilerin Senin.

II  
Üstümde bir gök var mavi  
Altımda ovalar zeytin yeşili  
İçimde duygular bir iç deniz  
İçice dalgalı Akdeniz.

Kim bilir bu anda ben nerdeyim  
Belki de uzanıp tutmak istediğin göklerin  
içindeyim

Bir allı yel esmede komşu ülkelerden  
Kim bilir nerden  
Belki Toroslardan, belki Akdenizden

Belki de karşı sahildeki kardeş şehirlerden  
Antalya'dan?.. Anamur'dan?..  
Adana'dan?..  
Mersin'den?.. Kendimi boşluklara bırakıp haykırmak  
geçiyor  
içimden:  
Beşparmak! Beşparmak!  
Bizim Beşparmak  
Etten nasıl ayrılır tırnak? İşte karşımdasın çiçekli  
bir dal gibi Ufku bir uçtan bir uca kuşatan hilâl  
gibi.

### III

Bir doruğunda bir eski yapı görünür:  
S t. Hilarion'dur!  
Bir başka doruğunda bir başka yapı:  
Bufavento'dur!  
Girne kalesi, Balbayı, Yüz-bir-evler  
İnsan vehminde savaşıyan tanıdık devler  
Aşk, efsâne, tantana, şâşââ.  
Girdik demektir bu kapılardan ortaçağa  
Şiirin göz değmemiş bu renk okyanusunda  
Bu yapı  
Bu dağ  
Bu deniz  
Bu dalgada  
Şahbaz kısraklar gibi kıvrak  
Şövalye metresleri fırlayacak  
Beyaz, uzun, yüksek, geniş  
Transatlantiklere benzer yataklarından.

### IV.

Bir kötümser duygu  
Ve bu ses rüyasından uyanış  
Hasretlik çokuyor üstüme gurbet ağırlığınca  
Öf-f-f! bıktım be artık  
Bıktım usandım şu Taymis'in sisinden  
Motor gürültüsünden, kadın sesinden  
Gözümde tütüyor gayrı Kıbrıs'ım  
Gözümde tütüyor cüce Beşparmak  
Su, ağaç, kaya, toprak  
Gurup ve seher  
Eğer

Yakacaksa yaksın güneş yanığı türküler Ay  
ışığı melodilerle yaprak çıtırtısı ninniler  
Bıktım usandım hattâ Betoven'in Dokuzuncu  
Senfonisinden

### Birsen

Sana benzer besten  
Seslen  
Dağdan dağa gezinsin sesin  
Yol versin kıvrımlı tepelerin  
Yol versin sana Beşparmak Dere, tepe, kuş,  
çiçek, yaprak Gündüz ve gece İnce  
Dudağında yaşanan ömür!

Sesler yükselmede doğuyor yarın  
Sevgimizin bu bu evrensel senfonisinde  
Allegro'su inişlerin, adagio'su kıvrımların  
Çiseleyen yağmurun yağın karın Doruklar  
üstünde dolaşan ak bulutların Tanrısal  
uğultulu derin Hep birden seslenin Seslenin

Aşkımızın bohçalanmış ses perdelerinden  
kalkahalarla

Şarkılarını dinliyorum cüce Beşparmak! Şarkılarını  
dinliyorum binlerce kilometre uzakta Taymis'in  
süt mavisi sisleri ortasında Evrensel sevgi, ümit ve  
gerçekten Beşbin müzik yılı sonra gelecekte  
Koparıp zevkimize armağan ettiklerin: Defne  
kokan

Laden kokan  
bestelerin  
Öyle renkli  
Öyle candan  
Öyle derin  
Ezgilerin  
Sezgilerin  
Çizgilerin  
Senin  
Se-nin.

### YAZIT XVI

(Evrenin Düşünde Gezin, 1971)

Saçlarım savruldu: O noktürnler, gecenin sesleri  
Daldım, ağır karanlıklar ötesinde, bir dalgıç  
Çekti beni su sanılan karaltının dibinde yıldızlara  
Işık sıvı, akmaz ateşin yüreğine  
Dedim: Uzat elini ellerime, üfle güneşin saçlarını  
Bana bir biçim ver, yeni bir yönde ağırlık  
Geçilir bu hafif gövdede ululuğunuzdan  
Sizin nazlarınız bol  
Bencilliği besleyen incirin zehirli sütü  
Şu sorguçlar, şu tuğlar  
Onurunuzu bileyen erdemli taş  
Gömülerinizi iyi bekçilerle koruyunuz  
Kışnek dudaklı, çocuk yüzlü krallar  
Yılan Kleopatra'nın göğsünde  
Ha soktu, ha sokacak  
Su ver bana, demiştim, bir kıvılcım, bir sevgi '  
Ben ülkemi bu temel üzre kuracağım  
Su ver bana, bu sonsuzluk, bu arıklık  
Kaynağı hangi denize fıskıran pınar  
Su ver bana gizinden, erdenliğinden  
Gözleri evreni çözümlen ana

Sevginin dilini bilemez hiçbir canlı  
Kalbin atışı, kulak ver, duy  
O sımıcak kanda hiç duyulmayan ritmi  
Bir müzik gelir çok uzak geçeneklerden  
Işıktaki titreşimi, gecede kaosu yansıtır  
İzledim onu, tanyerinin kızı, ana rahminden öte  
Yüreği fırındır, ateşin göbeği, güneşten doğmuş  
Özlemlerim hep, acılarım, üzgülerim  
İçmişim ateşi bir fırında, sarhoş

Su ver bana, bir öpü, sevgi  
Gece, ak bulutlarda yüzen gemi  
Ayışığı, kanın en esriği.

MEÇHUL ŞAİR ANITINA YAZDIKLARIM  
(Kıbrıs gazetesi, 8.10.1995)

Sade ama yine de şahane  
Tasasız, gönlü rahat ama yine de volkanik  
Şu boş mezarın içinde  
Sessiz yattığını sezinlediğim kişi  
Kaldırır bir bir perdelerini karanlık gecelerin  
Kaldırır perdelerini varlığımızla  
Yaşamımızın kimyasının  
Geçekler böylece iner, sabahlar doğar  
Onun güneşe ve yıldızlara verdiği yönde  
Dünyamızın ve insanlarımızın üzerine

Kalemini dokundurduğu an kağıda  
Ozanca sevgisini Müzler  
Ulaştırır bilinmeyen erden kızların yüreğine  
Hem de kıtalar ötesindeki tüm insanlara  
Çünkü sessiz bir müzik olan kendi türküsü  
Çınlar ufuktan ufuğa denizlerin dalgalarıyla  
Biz ve yıldızlar duymasa da

Konuştugu dil gerçi bizim dilimizdir  
Yazdığı dil yine de kendine özgü  
Bir başka dildir her pınardan  
Bir başka su fişkırdığı gibi...

Kalabalıklar içinde kimsesiz, yapayalnız  
Ve gökler gibi ıssız  
Ama öfkesi nasıl köpürür bir bilseniz  
Savaşlara yoksulluğa, bilgisizliğe  
Hele insanların birbirlerine  
Yaptığı kötülöklere, kırım ile kıyıma

Soylu ve dinç, kurar kendi dünyasını  
Bu dünyada bizleriz  
Onun onurlu ve onursuz yaratıkları  
Bilimi, sanatı, şiiri, her güzelliği  
Özgür kılar da biz yine anlayamayız  
Onun kaleminden dökülen aydınlıkların anlamını  
Ne de gelecek kuşaklar  
Tadını çıkarmak ister sunduğu özgürlüğün

Bizim gibi o da bir insan  
Ama evrensel sevgi ve umudun kaynağı  
Odur ve o olacak tüm zamanlar boyu  
Ona ait bu boş mezar  
Gerçekte ne gökyüzündedir, ne de yeryüzünde  
Gelmiş o ölümsüzler benim fırtınalı iç dünyama  
Kurmuşlar kendi anıtlarını

Bu anıt bir simgedir  
Onlar bir değil, beş değil, on değil  
Yüzlerce, hatta binlerce

Ölmüş diyemem, çünkü onlar  
"Hâlâ yürür bu gezegen üzerinde Kitaplıklarda,  
yaşayan gerçek insanlar arasında

Zaman zaman başı göklere  
Alnı yıldızlara değse de  
Sanırız şimşek çakar,  
Yıldırım düşer yüreğimize  
Kulak verin sonsuz zamanlarda  
Değişik mekânlarda  
İmgelerden dokunmuş paha biçilmez  
Bir kumaşa benzeyen şiirlerini  
Dizi dizi inciye andıran sözcüklerle  
Nasıl dünyamızın boynuna takar  
Tanrısal aydınlıklardan biçimlenmiş  
Ölümsüzlüğün görkemli kolyelerini

Sorarım ona zaman zaman  
Neden tutuşan kalbin gibi aydınlık yüzün de  
Yansıtmakta tüm insanlığın çektiği acıları  
Nedendir, kim icat etmiş bunca yoğun işkenceyi?  
Eğilip kulağıma der ki: Sevgi!  
Ama sevgi hiçbir canlının bilemediği  
Sırtımıza giydirilen o dayanılmaz ateşten gömleği  
Biçen ve diken ellerin arkasında nice anlamda bir ad  
Öyleyse yaşamak ve yanmak yazgımız  
Ya şu ateşle, ya da bu ateşle  
Yakıtı tükenmeyen güneşler gibi  
Biz yandıkça karanlıklara egemen olur ışık

Yanmalı, yanmalı ateşin göbeğinde ruhu şairin  
Sonsuza dek yüreğinde tan yangınları  
Savrulup sabahlara değin Ateşten  
bayraklarca dalgalanmak...

ŞAİR ÇOCUĞUN SABAH DUASI

Tanrım ne olur böyle her gün !  
Gökyüzü masmavi  
Hava sınımsıcak olsun  
Beşparmak dağlarının ötesinden  
Güneş evimize annem gibi doğsun  
Arınmış sevinçlerle dudaklarımız  
Öpsün ışıktaki titreyen çiçekleri  
Yün iğirsin nineler  
Emzirsin nurtopu bebekleri anneler  
Kırlangıçlar sallasın beşikleri

Tanrım ne olur aklımız  
Sokakta serseri köpek taşlamasın  
Su gibi bilelim derslerimizi  
Öğretmen bir gün de  
Derse tokatla başlamasın

Tanrım ne olur ayyıldızın gölgesinde özgür  
Yaşayalım bir ömür boyunca mutlu  
Toroslar'dan esen yelde olsun ana sütümüz  
Tanrım ne olur resmi olsun gülsün de bugün  
Bize sert bakmasın Atatürk'ümüz

Tanrım ne olur bir ömür boyu  
Gönül yanığı türküler söylesin çobanlarımız  
Unutulsun tarla-tarla yeşeren sızılarımız  
Hora tepsin, halay çeksin oğlaklar Kaval  
çalsın kuzularımız

Tanrım ne olur eşek gülsün, at gülsün  
Ovada inek, denizde balık  
Keklikte kanat gülsün  
Güneşten yarılan naralara inat  
Süt emen sıpamın ağzından bile  
Dişli bir kahkaha dökülsün

Tanrım ne olur ulu aydınlıklarla  
Uçur bizi iri çiçeklerin gönlüne mutlu  
Dağdan dağa savrulsun kelebek tozlarımız  
Anaç tavuklar açsın kapımızı Çalar saat gibi  
vaktinde ötsün Uyku sersemi horozlarımız

Ku ku diye kuğusun güvercinler  
Uçadursun uçaklarında yusufçuklar  
Güzel türküler söylesin saksağan Ve  
bizi korkutmasın Tünelden tren  
çıkarcasına Yuvasından önümüze  
davetsiz çıkan Serseri kara yılan

#### BİTKİLER VE YARATIKLAR

' Su, toprak, ısı... Bireşimidir ışıklarla gölgelerin  
büyüyen alanlarda. Onlar sayı dışı. Bir İskender  
gömütü, mermer, Akdeniz mavisini, gökyüzü ya da  
buğu. Ve doğanın döl yatağı. Onlar kanındaki  
yaşamın ilk pırıltıları: Çekirdeksel asit, şeker,  
protein, evren içinde evren:

Zamanın tan ağırtısı

başboş

özgür

ve şarkı

Yırtıcı bir çiçek

ceylan avı

oyun

Gözlerde ilk tanyerinin alı.

Sessiz hışırtısı ağırlıksız gitgide büyüyen,  
gitgide genişleyen iç uzayım. Dolaşır  
damarlarında o sonsuz çağrışım.

Ses ve yankı:

Şu mermer gömütün kapağındaki mor salkım  
Gök mavisinde sarkan asma dalı.  
Işı gözlerim ışık  
Bu karanlık daha da dalgalanmak

#### UYURGEZER

Kesilir sokaklarda taşıtların uğultusu  
Susar doklardaki uzak vinçler de  
Baca külahları ve hortlaklar yürür damlarda

Yansır yalnızlığı aynalara Zaman diyebileceğimiz  
kadını bir yüz Yıldızlar düştükçe kaldırımlara

Uyku düşlerde ölmekse soluk soluğa  
Bir martı kanadında, uzayan bir boşlukta  
Ölmüş demektir bu saatlerde bildiğimiz dünya

Dan! Dan! Dannn!.. Bir ses böler geceyi, sessizliği  
Vurdukça geceyarısına Big Ben  
Yaşadığım dağ-dağ olmuş kentnin doruklarından

Birden uyanır ruhum ve koşar pencerelere  
Camlarda buz tutmuş yabancı biçimler:  
Donuk gözler, isfenkler, mummyalar, hiyeroglifler

Uzun sürmez, değişir görünüşü, horozlar hep beni öter  
Uzanır hem nasıl yoğun, nasıl somut ve gergin Gök  
çizgisine korlaşır demirden eller

Basmış gibi içimin bir düğmesine, ışıklar yanar,  
Aydınlanır iç dünyam. Ve gök gürültüsüne  
benzeyen uğultularla  
Gözümün önünden geçip gider Avrupa

Bir el dışarda kaldırır kapının tokmağını Açıp  
camları bakarım. Ha vurdu, ha vuracak! Donar  
ürpertiyle damarlarımda kan.

Sonradan inceden bir sevinç: Bekleyiş ve umutlaruş  
Düşlerim, gençliğim, uzak dünyalarım benim Kimdir  
bu saatte beni çağıran

O bir ateş sütunu ve aydınlık ufuktan ufuğa  
Evreni dört döner büyük ışığı  
Ben boşlukta yürüyen bulut

Bir ses: Gördün değil mi kıyıma vuran denizleri?  
Yerde misin gökte misin, neredesin? Seslen! Benim  
sesim: Arıyordum. Gelecektim zaten sen

gelmesen!

Tutup bir yol gideriz ağaran tanyerine Gölgesine  
bakarım: Birazı gelincik, birazı başak ve

tarla

Gölgeme bakarım: Savaş ve Asya.

